

*Zebrana LISTA DOSTĘPU DO UKRAIŃSKICH TREŚCI:*

- *Przetłumaczone na ukraińsku materiały edukacyjne od Wydawnictwo Dwie Siostry:*

<https://wydawnictwodwiesiostry.pl/materialy-edukacyjne/dla-dzieci-i-rodzicow/materialy-w-jezyku-ukrainskim?fbclid=IwAR1P7tIBzJZE25Zq-xUjqoDS8kKcrqTJZr0AMtvKrYfjSADxqTAX2PSJQuo>

- *Zbiór ilustrowanych krótkich bajek po ukraińsku:*

<https://kazky.org.ua/zbirky/anhelijatko?fbclid=IwAR2C4atT49nFHA1SlqsQBVT2DAFRFywEWMZc2iGQ93iOZ4Onx-SdPzBe3m4>

- *Darmowe e-booki od lwowskiego wydawnictwa:*

[https://starylev.com.ua/promotion/elektronni-dytyaci-knygy-bezkostovno?fbclid=IwARON5sKxzq2\\_NcRKKFVjMjPf7JT0QjBqKdKWdWz6ftLGfb-fLp6BhIQcUMq](https://starylev.com.ua/promotion/elektronni-dytyaci-knygy-bezkostovno?fbclid=IwARON5sKxzq2_NcRKKFVjMjPf7JT0QjBqKdKWdWz6ftLGfb-fLp6BhIQcUMq)

- *Agencja autorska "Opowieści" czyta bajki po ukraińsku na dobranoc:*

<https://www.facebook.com/photo/?fbid=497392048611594&set=a.398430728507727>

- *Kino Helios Polska uruchamia darmowe seanse dla ukraińskich dzieci:*

<https://www.facebook.com/HeliosDlaDzieci/posts/2123168894514091>

- *Marysia Dek-Lewandowska rysuje „po ukraińsku”;*

<https://www.facebook.com/maria.dek.9/videos/245660634446709/>

- *Kilkadziesiąt filmów, w których autorzy Starego Lwa czytają dzieciom fragmenty swoich książek:*

[https://www.youtube.com/watch?v=SDuH29SGPLw&list=PLmHCq7P30VRmX\\_itO1BQvZ64PZieEN3Hx](https://www.youtube.com/watch?v=SDuH29SGPLw&list=PLmHCq7P30VRmX_itO1BQvZ64PZieEN3Hx)

- *Kanał z bajkami, które można pobrać i słuchać offline:*

[https://t.me/pavlushaiyava?fbclid=IwAR3zOVxZyUy31t2OSSOIFznaxVXZy1xYruRxsO0vreqUAtB\\_uJ8hOHxHEB4](https://t.me/pavlushaiyava?fbclid=IwAR3zOVxZyUy31t2OSSOIFznaxVXZy1xYruRxsO0vreqUAtB_uJ8hOHxHEB4)

- *Lista filmów od Netflix z dubbingiem/napisami po ukraińsku:*

<https://www.facebook.com/netflixpolska/photos/a.737748539769125/1957554661121834/>

- *Książki po ukraińsku do pobrania (różne!):*

<https://kazky.org.ua/zbirky/knihovna?fbclid=IwAR0c1v6vHr2aJIQs2QLNI8pbU4-oEY1acFOyXwSeXFYDR-JwFJLySOQKkus>

- *Natuli - dzieci są ważne stworzyło coś niesamowitego: „List do Matki z Ukrainy”. Jeśli gościecie mamę z Ukrainy lub wysyłacie jej dary, warto wydrukować list i dołączyć do paczki. To list-powitanie:*

<https://www.facebook.com/dziecisawazne/photos/a.332308394162/10158973016694163/>

- *Łukasz Wierzbicki udostępnił pdf swojej książki "Afryka Kazika" po ukraińsku:*

[https://lukaszwierzbicki.pl/ak-ukraina/?fbclid=IwAR1I6YnQqOv1PfYe22hkN\\_07UGXtzSnCBffX3Aeu-hxOB6P\\_6fZTqKDMXYY](https://lukaszwierzbicki.pl/ak-ukraina/?fbclid=IwAR1I6YnQqOv1PfYe22hkN_07UGXtzSnCBffX3Aeu-hxOB6P_6fZTqKDMXYY)

- *Przygotował również kolorowanki z książki:*

<https://lukaszwierzbicki.pl/ak-ukraina/?fbclid=IwAR2MJq-9OVwieSs8T3trSJFlerb5JHfbevF9LKx9xOco1Kfn13sQqctI6Ww>

- *Natuli - dzieci są ważne przygotowało wiersz dla dzieci – po polsku i po ukraińsku:*

<https://dziecisawazne.pl/wiersz-dla-wszystkich-dzieci/?fbclid=IwAR3aMQjzUw4NKaXNFhU1ENVqINQkGgy06w2ARU9hli5uuRUAJNf1xvARm2M>

- *Książkosfera HarperKids udostępniła komiks „Kajko i Kokosz. Szkoła latania” po ukraińsku – do przeczytania online:*

[https://wydawnictwoegmont.pl/kajko-i-kokosz-pdf.html?fbclid=IwAR35TG\\_E-j7eqfTIY2aknt3NI4jVrJk-Du6fjb3B1D3kif89Co1eS0Sve0c](https://wydawnictwoegmont.pl/kajko-i-kokosz-pdf.html?fbclid=IwAR35TG_E-j7eqfTIY2aknt3NI4jVrJk-Du6fjb3B1D3kif89Co1eS0Sve0c)

- *Książki w pdf do pobrania – także po ukraińsku:*

[https://www.readinga-z.com/worldlanguages/ukrainian/leveled-books/?fbclid=IwAR0mhNfyhY4I\\_bbqCUyb9XaqehuaNqRzkb6vGVL75YY38-buTrZICa8Na4q](https://www.readinga-z.com/worldlanguages/ukrainian/leveled-books/?fbclid=IwAR0mhNfyhY4I_bbqCUyb9XaqehuaNqRzkb6vGVL75YY38-buTrZICa8Na4q)

- *W grupie pomocowej Agnieszka Safarzyńska-Płatos opublikowała post z książeczką dla dzieci, która przygotowała z myślą o terapeutycznym wpływie na dzieci z Ukrainy, ale też polskich, które pewnie nie rozumieją sytuacji, w jakiej się teraz znaleźliśmy. Książeczka jest do pobrania po polsku, ukraińsku i rosyjsku:*

[https://www.dropbox.com/sh/k2oq4c3hmk8q20u/AAAm6ZL7UpPiwulGnVCo7Snya?dl=0&fbclid=IwAR0G7yKM7rDkpYvYuF4H64i4HIBZc5A6cq\\_crK\\_El6Q7zfdxyw\\_G81GUpJM](https://www.dropbox.com/sh/k2oq4c3hmk8q20u/AAAm6ZL7UpPiwulGnVCo7Snya?dl=0&fbclid=IwAR0G7yKM7rDkpYvYuF4H64i4HIBZc5A6cq_crK_El6Q7zfdxyw_G81GUpJM)

- *Strona z audiobookami w języku ukraińskim:*

<https://4read.org/dytlit/>

- *LIFE HACK!!! Jak zrobić ukraińskiego „audiobooka” z polskiego tekstu:*

<https://www.facebook.com/piotr.stapp/posts/1352436695229108>

- 70 książek dla dzieci w języku ukraińskim do pobrania ze strony Lustró Biblioteki:

[https://lustróbiblioteki.pl/2022/03/70-darmowych-ksiazek-dla-dzieci-w-jezyku-ukrainskim-do-pobrania/?fbclid=IwAR0G7yKM7rDkpYvYyF4H64i4HIBZc5A6cq\\_crK\\_El6Q7zfdxyw\\_G81GUpJM](https://lustróbiblioteki.pl/2022/03/70-darmowych-ksiazek-dla-dzieci-w-jezyku-ukrainskim-do-pobrania/?fbclid=IwAR0G7yKM7rDkpYvYyF4H64i4HIBZc5A6cq_crK_El6Q7zfdxyw_G81GUpJM)

- „Szary i Ruda” po ukraińsku (do słuchania) od Teatr Barnaby - Barnaby's Puppet Theatre:

<https://www.facebook.com/watch/?v=1139763616798164>

- Gra od Aleksandry i Daniela Mizielińskich. Ba Ba Dum to gra do nauki języków – za darmo i bez reklam. Można poznać 1500 słówek w 21 językach – w tym w języku ukraińskim. Gra wyposażona jest także w ukraiński interfejs:

[https://babadum.com/?fbclid=IwAR0R0VosG6JOkx\\_BBUDwtiT4XGuX4d9S02Gq9\\_Z9ubC-mMhA7E7HTcomajc](https://babadum.com/?fbclid=IwAR0R0VosG6JOkx_BBUDwtiT4XGuX4d9S02Gq9_Z9ubC-mMhA7E7HTcomajc)

- Baza dwujęzycznych książeczek dla młodszych dzieci (angielski i ukraiński) w mobi i epubie. Trzeba się zarejestrować, żeby je ściągnąć, ale są bezpłatne:

[https://kidkiddos.com/collections/ebooks-in-ukrainian?fbclid=IwAR1qS70Mrep5ECuTkLuQxcQfYVbPzSooxtY5P5fWB9nWcR1zB\\_9wkzUP\\_4Y](https://kidkiddos.com/collections/ebooks-in-ukrainian?fbclid=IwAR1qS70Mrep5ECuTkLuQxcQfYVbPzSooxtY5P5fWB9nWcR1zB_9wkzUP_4Y)

- E-booki od wydawnictwa Barabooka (podzielona na kategorie wiekowe):

[http://www.barabooka.com.ua/yak-dopomagati-dityam-u-zamknenu-prostori/?fbclid=IwAR1qS70Mrep5ECuTkLuQxcQfYVbPzSooxtY5P5fWB9nWcR1zB\\_9wkzUP\\_4Y](http://www.barabooka.com.ua/yak-dopomagati-dityam-u-zamknenu-prostori/?fbclid=IwAR1qS70Mrep5ECuTkLuQxcQfYVbPzSooxtY5P5fWB9nWcR1zB_9wkzUP_4Y)

- Baśnie ludowe po ukraińsku (otwierają się bezpośrednio na stronie):

[https://derevo-kazok.org/jak-mikolka-stav-horobrim-vasil-suhomlinskij.html?fbclid=IwAR0G7yKM7rDkpYvYyF4H64i4HIBZc5A6cq\\_crK\\_El6Q7zfdxyw\\_G81GUpJM](https://derevo-kazok.org/jak-mikolka-stav-horobrim-vasil-suhomlinskij.html?fbclid=IwAR0G7yKM7rDkpYvYyF4H64i4HIBZc5A6cq_crK_El6Q7zfdxyw_G81GUpJM)

- Baśnie ludowe po ukraińsku (otwierają się bezpośrednio na stronie). Trzeba zaznaczyć, że chce się poczytać autorów z Ukrainy:

<https://svit-kazok.info/?fbclid=IwAR0Nd6QD83hfboCcVuKILFOokq6oJtV9S5eZhH3T8jVWF-Z222W6SjZ4uts>

- E-booki w różnych formatach do pobrania (UWAGA! Książki do bezpłatnego pobrania bez rejestracji są oznaczone tekstem: "Скачати" - pobieranie):

[https://l.facebook.com/l.php?u=https%3A%2F%2Fkniqogo.com.ua%2Fzhanri%2Fdityachiknigi%2F%3Ffbclid%3DIwAR1n8ckNpprNWi9O4fXvJVFxNmiglv9kepar2SutxVVIE5kFYmttqV7MdMQ&h=AT1jfMrehF9cAtwh-cbv6BDhtG8F1BH\\_sJovmw7fc4qd58lOIszwV2lJFMqujOjzO3Sn1EkcVDMh7Nn81jZl3XqHWBrtxPCoChZupfIO-SloUT4dobQNLAEt\\_umJTUxeZ1Z&tn=-UK-R&c\[0\]=AT0TtsdCamCrzqd8MXprJtX5kMiXEp-GidfiDahpf3Q3ZF8YvMw9mbIOEno5Egf2VMzeStBOT\\_EVJr5NS-BUjUtu54Gh7TbehSpGQw3a0t3Wp2qy7HqwhD3WN2AP\\_oDnpOYJiqHZlyX-hb5SvWq\\_IRWCnydYopF95UVMoFC\\_KTa0fSDC\\_xRLyxs7rN\\_5tIrWkfGyiAWGSzsaVs](https://l.facebook.com/l.php?u=https%3A%2F%2Fkniqogo.com.ua%2Fzhanri%2Fdityachiknigi%2F%3Ffbclid%3DIwAR1n8ckNpprNWi9O4fXvJVFxNmiglv9kepar2SutxVVIE5kFYmttqV7MdMQ&h=AT1jfMrehF9cAtwh-cbv6BDhtG8F1BH_sJovmw7fc4qd58lOIszwV2lJFMqujOjzO3Sn1EkcVDMh7Nn81jZl3XqHWBrtxPCoChZupfIO-SloUT4dobQNLAEt_umJTUxeZ1Z&tn=-UK-R&c[0]=AT0TtsdCamCrzqd8MXprJtX5kMiXEp-GidfiDahpf3Q3ZF8YvMw9mbIOEno5Egf2VMzeStBOT_EVJr5NS-BUjUtu54Gh7TbehSpGQw3a0t3Wp2qy7HqwhD3WN2AP_oDnpOYJiqHZlyX-hb5SvWq_IRWCnydYopF95UVMoFC_KTa0fSDC_xRLyxs7rN_5tIrWkfGyiAWGSzsaVs)

- *Kolorowanki z legendami polskimi po ukraińsku:*

[https://www.trasadlabobasa.pl/tab/legenda/kolorowanki\\_krakowskie\\_legandy\\_w\\_jezyku\\_ukrainskim\\_dla\\_dzieci\\_/676?fbclid=IwAR0R0VosG6JOkx\\_BBUDwtiT4XGuX4d9SO2Gq9\\_Z9ubC-mMhA7E7HTcomajc](https://www.trasadlabobasa.pl/tab/legenda/kolorowanki_krakowskie_legandy_w_jezyku_ukrainskim_dla_dzieci_/676?fbclid=IwAR0R0VosG6JOkx_BBUDwtiT4XGuX4d9SO2Gq9_Z9ubC-mMhA7E7HTcomajc)

- *Podręczniki w języku ukraińskim (pdf, wszystkie klasy):*

[https://lib.imzo.gov.ua/yelektronn-vers-pdruchnikv/?fbclid=IwAR3zOVxZyUy31t20SSOIFznaxVXZy1xYruRxsO0vreqUAtB\\_uJ8hOHxHEB4](https://lib.imzo.gov.ua/yelektronn-vers-pdruchnikv/?fbclid=IwAR3zOVxZyUy31t20SSOIFznaxVXZy1xYruRxsO0vreqUAtB_uJ8hOHxHEB4)

- *Książki dla dzieci po ukraińsku:*

[https://www.reddit.com/r/ukraine/comments/t3qibf/dear\\_children\\_of\\_ukraine\\_until\\_further\\_notice\\_im/](https://www.reddit.com/r/ukraine/comments/t3qibf/dear_children_of_ukraine_until_further_notice_im/)

- *Podręczniki po ukraińsku do nauki języka polskiego (do pobrania w pdf):*

[https://l.facebook.com/l.php?u=https%3A%2F%2Fwid.org.pl%2Fpodrecznik%2F%3Ffbclid%3DIwAR3L5C21VPh\\_dy-Qc7NPnEhF4L8A3WXGWjUoyUiguxV\\_3go\\_htHecMzf4wQ&h=AT2pF9aw-fQLNVL9hclQnUqQIkAI4XXRIFeMbUZnqBPBeYnSQiqqzHTW23AAAavtoFYqPvw\\_lx\\_bx1fZqduDf5YGRSub1ciOzoM6iDmUwsvCAPm0h1qwRxxq0DuhQ2NPtXNuq&tn=-UK-R&c\[0\]=AT0TtsdCamCrzqd8MXprJtX5kMiXEp-GidfiDahpf3Q3ZF8YvMw9mbIOEno5Egf2VMzeStBOT\\_EVJr5NS-BUjUtu54Gh7TbehSpGQw3a0t3Wp2qy7HqwhD3WN2AP\\_oDnpOYJiqHZlyX-hb5SvWq\\_IRWCnydYopF95UVMoFC\\_KTa0fSDC\\_xRLyxs7rN\\_5tIrWkfGyiAWGSzsaVs](https://l.facebook.com/l.php?u=https%3A%2F%2Fwid.org.pl%2Fpodrecznik%2F%3Ffbclid%3DIwAR3L5C21VPh_dy-Qc7NPnEhF4L8A3WXGWjUoyUiguxV_3go_htHecMzf4wQ&h=AT2pF9aw-fQLNVL9hclQnUqQIkAI4XXRIFeMbUZnqBPBeYnSQiqqzHTW23AAAavtoFYqPvw_lx_bx1fZqduDf5YGRSub1ciOzoM6iDmUwsvCAPm0h1qwRxxq0DuhQ2NPtXNuq&tn=-UK-R&c[0]=AT0TtsdCamCrzqd8MXprJtX5kMiXEp-GidfiDahpf3Q3ZF8YvMw9mbIOEno5Egf2VMzeStBOT_EVJr5NS-BUjUtu54Gh7TbehSpGQw3a0t3Wp2qy7HqwhD3WN2AP_oDnpOYJiqHZlyX-hb5SvWq_IRWCnydYopF95UVMoFC_KTa0fSDC_xRLyxs7rN_5tIrWkfGyiAWGSzsaVs)